



CENSIMENTI PERMANENTI POPOLAZIONE E ABITAZIONI



INANT AL CHESTIONAR ONLINE

Codesc utënt - pin
Recuperé codesc utënt y/o pin
RELEVAMËNT DE LISTA
Cumpedada permanëta dla popolaziun y dles abitaziuns
Ci é pa la Cumpedada permanëta? <p>L'Istat inrësc sëgn vigni ann, y nia plü vigni diesc agn, les carateristiches prinzipales dla popolaziun che vir sön le teritore y sües condiziuns soziales y economiches a nivel nazional, regional y local.</p> <p>La Cumpedada permanëta NÖIA dla popolaziun y dles abitaziuns ne reverda nia döttes les families talianes, mo vigni ann n grup de families a caje: dl 2018 reverdarära zirca n miliun y 400 mile families cun la residënza te 2.800 comuns.</p>
Mëssi respogne? <p>SCE, le dovëi da respogne pro chësc relevamënt vëgn scrit dant dal art. 7 dl d.lgs. n. 322/1989 y dal DPR dl 31 de jená dl 2018 d'aprovaziun dl Program statistich nazional 2017-2019 (codesc IST-02494 y IST-02493). Do la publicaziun tla Gasëta Ofiziala dl Program statistich nazional 2017-2019 - Ajornamënt 2018-2019, che vëgn surantut, gnará le dovëi da respogne definí dal decret d'aprovaziun de chësc at.</p> <p>Le Relevamënt fej pert dl Program statistich nazional en vigor y dl ajornamënt 2018-2019, che vëgn surantut, y pó gní consulté sön le sit internet dl Istat sot la misciun: https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa</p>
Vëgn la privacy garantida? <p>SCE, döttes les respotes daes jö vëgn tratades aladò dla lege sön la privacy (d.lgs. di 30 de jügn dl 2003, n. 196). Döttes les porsones che se crüzia dla cumpedada mëss se tigní al socrët d'ofize aladò dl art. 9 dl decret legislatif 322/1989.</p>
Che pói pa damané sce i me stënti? <p>Sce an á debojëgn d'aiüt o de stlarimënc tratan la relevamënt pón:</p> <ul style="list-style-type: none">• cherdé sö le numer vërt debann 800 649 122. Le sorvisc é atif dal lönesc al vëndres, dales 09:00 ales 13:00 y dales 14:00 ales 19:00 (ater co i santus). Le sorvisc é atif dai 1 d'otober ai 20 de dezëmber.• scrí na e-mail ala misciun de posta eletronica censimentipermanenti.popolazioneista@provincia.bz.it.• jí da un di Zëntri Comunai de Relevamënt metüs sö te Comun. Les misciuns é da ciagé sön la plata http://www.istat.it/it/censimento-permanente/popolazione-e-abitazioni.

CO FÁ DA SCRÍ FORA LE CHESTIONAR

Ci él pa tl chestionar?

- La lista cun i componënc dla familia, o dotes les porsones che vir regularmënter tl'abitaziun, ince sce ai n'é nia dailó canche al vëgn fat le relevamënt. Por vigni porsona metüda sön la Lista mëssel gní scrit fora na scheda individuala..
- La seziun Abitaziuns, che contëgn domandes sön la sort de abitaziun, sön les carateristiches dl'abitaziun, sön le frabricat y sön la desponibilité de auti y lercs da lascé jö l'auto.
- La seziun Informaziuns finales che contëgn domandes sön co che al é gnü scrit fora le chestionar y i canai de comunicaziun.

Che mëss pa scrí fora le chestionar?

- Le chestionar mëss gní scrit fora dala porsona de referimënt (chël ó dí dala porsona a chëra che al ti é gnü ortié la lëtra dl Istat) o, sce ara ne jiss nia, da n'atra porsona dla familia o da na porsona de crëta.
- Da scrí fora les schedes individuales vál debojëgn dla colaboraziun de düc i componënc dla familia.
- Le chestionar mëss ma gní scrit fora sce la familia viô, fajon referimënt ai 6 d'otober dl 2019, regularmënter olache al é gnü dé jö la lëtra cun la sotescriziun dl presidënt dl Istat. Sce la familia ne viô ai 6 d'otober dl 2019 nia plü regularmënter pro la misciun mëssel gní cherdé sö le numer vërt.

Co mëss pa gní scrit fora le chestionar?

- Les respostes mëss gní dades en referimënt ai **6 D'OTOPER DL 2019**, ater co ti caji olache al vëgn dé dant val' d'ater tla domanda.
- Ara vá da mëte man da scrí fora le chestionar dales informaziuns sön la lista di componënc o da chëres sön l'abitaziun.
- N valgönes respostes é gnüdes scrites fora denant aladô di dac aministratifs danman y mëss gní confermades o mudades.
- Por vigni componënt dla familia vára da scrí fora la scheda individuala do avëi confirmé o mudé les informaziuns sön l'inom, le cognom y le codesc fiscal.
- La seziun Informaziuns finales pó gní scrita fora impormó do avëi scrit fora la lista di componënc cun les schedes individuales y la seziun Abitaziuns.
- An pó te vigni momënt salvé les respostes dades y jí inant dedô zënza ne perde degun dat, ince sce an stlúj le chestionar.
- Pro n valgönes domandes vára da ciafé de plü informaziuns sce an drüca sön le simbol "i".
- Do avëi scrit fora dotes les seziuns mësson ortié inant le chestionar dala plata Rëssumé y ortiada.
- Do che an á ortié inant le chestionar ne vára nia plü da fá mudaziuns tl chestionar.

Ci él pa miné cun familia?

N grup de porsones liades da n raport de matrimone, parentela o afinité, adoziun, ghiravanza o lians de senti-mënt, **che vir adöm** y che stá regularmënter tl medemo comun (ince sce ai n'é nia ciamó scric ite tl Ofize anagrafich dla popolaziun de chësc comun). Na familia pó ester metüda adöm ince ma da na porsona sora.

Pro la familia fej tres ciamó pert les porsones che é temporaneamënter demez (nota 1), sides che ares stais te n'atra abitaziun (o convivënza) dl medemo comun, sides che ares stais te n ater comun o foradecá. Por les families che vir adöm lí la nota 2.

Nota (1): Normalmënter éson temporaneamënter o ocajionalmënter demez dala familia de portignënza porvia de öna de chëstes rajuns:

- emigraziun te n ater comun o foradecá, sce ara se trata de emigraziun por fá n laur sajonol o a vigni moda temporan. An fej dantadöt referimënt ales porsones che por jí tl comun olache ares laora, vá demez dal comun olache ares vir normalmënter, á la ciasa, la familia, l'iscriziun anagrafica y vëgn zoruch da séra o la fin dl'edema;
- istruziun: che che stüdia demez da ciasa, bel anfat tan gonot che an vëgn a ciasa;
- recoveraziun te istituc de cura de de vigni sort, tan inant che la permanënza tl comun ne vais nia sura i dui agn fora;
- detenziun intratan che an aspeta le iudize;
- afars, turism, cura cörta y val' de te;
- sorvisc statal foradecá;
- imbarcaziun sön barches dla marina militar y mercantila.

Nota (2): Tl caje de families che vir adöm mëss ma la familia che á ciafé la lëtra dal presidënt dl Istat scrí fora le chestionar. Sce le personal de sorvisc (porsones che dëida te ciasa, colaboradus familiars, porsones che ciara sura, y i.i.) y la familia pro chëra che al laora é families desvalies che vir adöm, mëss ma la familia che á ciafé la lëtra dal presidënt dl Istat scrí fora le chestionar. Sce le personal de sorvisc vëgn odü sciöche pert dla familia pro chëra che al laora y chësta familia á ciafé la lëtra dal presidënt dl Istat, pón ajunté le personal de sorvisc tla lista (sce al n'é nia bele gnü ajunté).

La Lista di componënc dla familia scritta fora denant sön la basa di dac amministratifs che se referësc al 1. de jená dl 2018, mëss tó ite dötës les porsones che fej pert dla familia y chël ó dí:

- les zitadines y i zitadins talians che vir regolarmënter te chësta abitaziun⁽³⁾, ince sce ai n'é nia canche al vëgn fat le relevamënt;
- les zitadines y i zitadins foresc che vir regolarmënter te chësta abitaziun⁽³⁾ y che é scric ite tl ofize anagrafich o á le dërt da sojorné tla Talia, ince sce ai n'é nia canche al vëgn fat le relevamënt.

La porsona de referimënt é chëra a chëra che al ti é gnü ortié la lëtra dl Istat; de regola él l'intestatar dla plata de familia.

(CAPI) Les informaziuns sön l'inom, le cognom y le codesc fiscal mëss gní dades dant avisa. Dantadöt por inoms y cognoms foresc vëgnel aconsié da damané la porsona damanada fora da i scrí naota sön na plata de papier y spo da i scrí jö.

Nota (3): L'abitaziun olache al é gnü dé jö la lëtra cun la sotescriziun dl presidënt dl Istat.

Por de plü informaziuns sön co scrí fora la lista di componënc:

- Por vigni componënt: sce les informaziuns é dërtes, cliche de sön le botun Confermaziun. Do avëi confermé les informaziuns jarára da scrí fora la scheda individuala dl componënt. Sce les informaziuns n'é nia dërtes vára da les mudé clican sön Mudaziun.
- Sce n componënt ne fej nia plü pert dla familia porvia de mort o trasferimënt (**dan i 6 d'otober**), dé dant la rajun dla mudaziun. Tl caje de trasferimënt dé dant sce la porsona s'á trasferí tl medemo comun, te n ater comun o foradecá.
- Sce la pröma porsona dla lista (porsona de referimënt) é morta o s'á trasferí, vál debojëgn da dé dant sciöche porsona de referimënt n ater componënt dla lista chirin fora le cadrel aposta sön la rissa che ti corespogn.
- Sce n componënt é rové pormez ala familia (**dan i 6 d'otober**) pón le ajunté clican sön le botun Injunta componënt.

FAMILIA • LISTA DI COMPONËNC

	Porsona de referimënt dla familia	Al/Ara n'é nia plü te familia ajache	
Inom _____ Cognom _____ Codesc Fiscal _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al/ara s'á trasferí → <input type="checkbox"/> al é mort/ara é morta	<input type="checkbox"/> tl medemo comun <input type="checkbox"/> te n ater comun <input type="checkbox"/> foradecá <input type="checkbox"/> i ne sá nia SCHEDA INDIVIDUALA
Inom _____ Cognom _____ Codesc Fiscal _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al/ara s'á trasferí → <input type="checkbox"/> al é mort/ara é morta	<input type="checkbox"/> tl medemo comun <input type="checkbox"/> te n ater comun <input type="checkbox"/> foradecá <input type="checkbox"/> i ne sá nia SCHEDA INDIVIDUALA
Inom _____ Cognom _____ Codesc Fiscal _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> al/ara s'á trasferí → <input type="checkbox"/> al é mort/ara é morta	<input type="checkbox"/> tl medemo comun <input type="checkbox"/> te n ater comun <input type="checkbox"/> foradecá <input type="checkbox"/> i ne sá nia SCHEDA INDIVIDUALA

TIPO DI ALLOGGIO

1. SORT DE ABITAZIUN

Por les families che á la residënza ti comuns olache al é sté le tremoroz de Umbria, Marche, Lazio, Abruzzo y Campania:

Les families di comuns de Umbria, Marche, Lazio, Abruzzo y Campania, atocá dal tremoroz ti agn 2016-2017, che ai 7 d'otober dl 2018 vir temporaneamënter do le tremoroz te n post desvalí da chël dl'iscriziun anagrafica, mëss respogne ala seziun Abitaziun fajon referimënt al'abitaziun olache ares viô temporaneamënter. Por de plü informaziuns contaté le numer vërt.

1.1 Dé dant la sort de abitaziun

1 Abitaziun →

1.2 Dé dant la sort d'abitaziun

- 1 Abitaziun, vila/picia vila da òna na familia
- 2 Abitaziun, vila/picia vila da döes/de plü families
- 3 Apartamënt (por ej. te n condomine)

2 N'atra sort d'abitaziun (container, ütia, roulotte, camper, y i.i.)

3 Strotöra residenziála coletiva (hotel, ciasa de palsa, y i.i.) → **inant ala dom. 1.5**

1.3 Tl'abitaziun él

1 Na sora familia → **inant ala dom. 1.5**

2 De plü families che vir adöm → **dé dant avisa le numer |_|_|**

1.4 Dé dant le numer total di componënc dles families che vir regolarmënter tl'abitaziun.

Numer di componënc |_|_|

1.5 Cüna é pa la rajun ciodí che Osta familia vir te chësta abitaziun?

1 Proprieté (totala o parziala) → **che che á respognü Abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom 2.1;**
che che á respognü N'atra sort d'abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1;
che che á respognü Strotöra residenziála coletiva ala domanda 1.1 vá iant ala dom. 5.1

2 Afit → **che che á respognü Strotöra residenziála coletiva ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1**

3 Usufrüt o cumpra lëdia → **che che á respognü Abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom 2.1;**
che che á respognü N'atra sort d'abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1;
che che á respognü Strotöra residenziála coletiva ala domanda 1.1 vá iant ala dom. 5.1

4 N'atra rajun (debann, prestaziuns de sorvisc, y i.i.) → **che che á respognü Abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom 2.1;**
che che á respognü N'atra sort d'abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1;
che che á respognü Strotöra residenziála coletiva ala domanda 1.1 vá iant ala dom. 5.1

1.6 É l'abitaziun gnüda tuta en afit bele aredada?

1 Sce → **che che á respognü Abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom 2.1;**
che che á respognü N'atra sort d'abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1

2 No → **che che á respognü Abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom 2.1;**
che che á respognü N'atra sort d'abitaziun ala domanda 1.1 vá inant ala dom. 5.1

2. CARATERISTICHE DL'ABITAZIUN

2.1 Che é pa le proprietar dl'abitaziun?

- 1 Porsona fisica (o de plü porsones che l'á deboriada)
- 2 Impresa o sozieté (d'assicuraziun, bancara, imobiliara, de costruziun, comerciala, y i.i.)
- 3 Cooperativa por le frabiché abitatif
- 4 Stat, Regiun, Provinzia
- 5 Comun
- 6 Ēnt de previdēza (INPS, INARCASSA, y i.i.)
- 7 Istitut Autonom Ciasas Popolares (IACP) o Aziēnda por le Teritore (ATER) y somiēnc
- 8 D'ater

2.2 Tan grana é pa l'abitaziun?

Conscidré la spersa interna y da ciarpedé dl'abitaziun, tut fora i sorasc, les terasses y ci che alda lapró, sciöche les cianoes, i sotletēc, i garasc y les lercs por i auti y i.i.

Metri cuadrac (arondá zēnza dezimai) |_|_|_|

2.3 Tan de locai á pa l'abitaziun?

Zēnza i bagns, i locai da lascé jö valch y ci che alda lapró, sciöche les cianoes, i sotletēc, i garasc, les lercs da lascé jö l'auto y i.i.

N local é n salamēnt che ciafa aria y löm diretamēnter da defora y olache al é lerch assá da podēi mēte ite n let y se möie. La ciasadafüch cun carateristiches de local mēss gní cumpedada lapró.

Numer de locai |_|_|_|

3. IMPLANT DE CLIMATISAZIUN (scialdamënt, aria condizionada)

3.1 Ci sort de implant de scialdamënt él pa tl'abitaziun?

- 1 Implant zentralisé por de plü abitaziuns
- 2 Implant autonom ma por chësta abitaziun
- 3 Injins singui fisc (fornel, furn, radiadú, pumpes dal cialt y i.i.)
- 4 Degöna sort d'implant → **inant ala dom. 3.3**

Sce l'abitaziun á dui o de plü implanc, cliché sön le botun "**Ajunté implant**".

3.2 Cun ci sort de combustibl o energia vëgnel pa alimenté l'implant?

(Ara vá da dé de plü respostes.)

- 1 Metan, gas natural
- 2 Gasöre
- 3 GPL (Gas Petröre Licuid)
- 4 Ciarbut
- 5 Öre da scialdé
- 6 Energia eletrica
- 7 Lëgna, paia, aristles o d'atres masses biologiches
- 8 Energia solara
- 9 D'atres sorts de combustibl o energia

3.3 Á l'abitaziun n implant fis de aria condizionada?

- 1 Sce
- 2 No

4. CARATERISTICHE DL FRABICAT

4.1 Te ci sort de frabicat é pa Osta abitaziun?

- 1 Residencial (frabicat che vëgn adoré sciöche abitaziun o che vëgn dantadöt adoré sciöche abitaziun)
- 2 Nia residencial (frabicat che ne vëgn NIA adoré sciöche abitaziun o che ne vëgn NIA adoré dantadöt sciöche abitaziun)

4.2 Can él pa gnü fat sö le frabicat?

- 1 Dan le 1919
- 2 Dal 1919 al 1945
- 3 Dal 1946 al 1960
- 4 Dal 1961 al 1970
- 5 Dal 1971 al 1980
- 6 Dal 1981 al 1990
- 7 Dal 1991 al 2000
- 8 Dal 2001 al 2005
- 9 Dal 2006 al 2010
- 10 Dal 2011 al 2015
- 11 Dal 2016 inant

4.3 Tan de apartamënc él pa tl frabicat?

Tignide cunt de dötes les unités imobiliaries (abitaziuns, stüdi profesionai, agenzies de sorvisc y val' de te) che é tl frabicat.

Numer de apartamënc |_|_|_|

4.4 Te ci alzada é pa Osta abitaziun?

Dé dant l'alzada fajon referimënt a olache al é l'entrada prinzipala dl frabicat. Por abitaziuns sön de plü liví, dé dant l'alzada dl'entrada prinzipala dl'abitaziun.

- 1 Alzada -1 o dessot (alzada en pert sot tera o alzada sot tera)
- 2 Alzada 0 (alzada a tera o alzada a tera alzada)
- 3 1° alzada
- 4 2° alzada
- 5 3° alzada
- 6 4° alzada
- 7 5° alzada
- 8 6° alzada
- 9 7° alzada
- 10 8° alzada
- 11 9° alzada
- 12 10° alzada o dessura → **Dé dant l'alzada** |_|_|

4.5 Dé dant le numer dles alzades defora da tera dl fabricat

Cumpedé lapró l'alzada a tera.

Metede man da cumpedé les alzades pian ia dal'entrada plü albas, sce la frabica á entrades sön alzades desvalies.

No cumpedede lapró l'ultima alzada cun n'adoranza NIA abitativa (por ej. sotletëc o lavandaria).

Numer dles alzades defora da tera |__|__|

4.5 bis Á la frabica n azes dal estern a tera o tres na rampa, n alzádu da jí sö por stiga y/o na plataforma da alzé sö, a na moda che ince les porsones cun na mobilité smendrida ti röies pomez?

1 Sce

2 No

4.6 É l lift tl fabricat?

1 Sce

2 No → **inant ala dom. 5.1**

4.7 É le lift adaté por le trasport de porsones cun na mobilité smendrida?

1 Sce

2 No

2 I ne sá nia

5. AUTI Y LERCS POR I AUTI

5.1 1 Á osta familia n auto?

- 1 Sce → **dé dant le numer** |_|_|
- 2 No

5.2 Á osta familia un o de plü lercs da lascé jö l'auto privates?

Concidrede la desponibilité de altamo öna na lerc da lascé jö l'auto, personala y sigüda (sciöche por ejempl na lerc da lascé jö l'auto, na lerc por l'auto te garasc, na lerc por l'auto resservada te plaza y i.i.), tl frabicat olache al é la familia o dailó dlungia.

- 1 Sce
- 2 No

Sce 5.2 = Sce

5.2.1 Ara se trata de:

(Ara vá da dé de plü respostes)

- 1 Lerc por l'auto
- 2 Lerc da lascé jö l'auto al stlüt (te na fujina di auti coletiva, n garasc y val' de te)
- 3 Lerc da lascé jö l'auto alaleria resservada (condominiales, plazes y val' de te)

Sce 5.2.1 = 1

5.2.2 La lerc da lascé jö l'auto é:

- 1 En afit
- 2 En afit

SCHEDA INDIVIDUALA

Les domandes dessot reverda [Inom Cognom dl componënt x]

1. INFORMAZIONI ANAGRAFICHE, STAT CIVIL Y MATRIMONE

1.1 Relaziun de parentela o de conviënza [INOM COGNOM] cun la porsona de referimënt dla familia

- 2 Om/Fomena dla porsona de referimënt
- 3 Porsona liada zivilmënter cun la porsona de referimënt
- 4 Conviënt/Conviënta dla porson de referimënt (uniun a öna) →
- 5 Möt/Möta dla porsona de referimënt y dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta
- 6 Möt/Möta dla porsona de referimënt
- 7 Möt/Möta ma dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt
- 8 Om/Fomena dl möt/dla möta dla porsona de referimënt o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (jënder/jëndra)
- 9 Porsona liada zivilmënter cun le möt/la möta dla porsona de referimënt y/o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (jënder/jëndra)
- 10 Conviënt/Conviënta dl möt/dla möta dla porsona de referimënt y/o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (jënder/jëndra)
- 11 Genitur dla porsona de referimënt
- 12 Om/fomena/porsona liada zivilmënter/conviënt/conviënta dl genitur dla porsona de referimënt (genitur acuisì)
- 13 Genitur (o om/fomena/porsona liada zivilmënter/conviënt/conviënta dl genitur) dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (jocer/jocera)
- 14 Nene/lâ dla porsona de referimënt o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt
- 15 Fre/So dla porsona de referimënt
- 16 Fre/So dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (cogné/cognada)
- 17 Om/fomena dl fre/dla so dla porsona de referimënt o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (cogné/cognada)
- 18 Porsona liada zivilmënter cun le fre/la so dla porsona de referimënt o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (cogné/cognada)
- 19 Conviënt/Conviënta dl fre/dla so dla porsona de referimënt o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt (cogné/cognada)
- 20 Nu/Neza (möt/möta dl fre/dla so) dla porsona de referimënt y/o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt
- 21 Neo/Nea (möt/möta dl möt/dla möta) dla porsona de referimënt y/o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt
- 22 N ater parënt/N'atra parënta dla porsona de referimënt y/o dl om/dla fomena/dla porsona liada zivilmënter/dl conviënt/dla conviënta dla porsona de referimënt
- 23 N'atra porsona che vir para zënza lians de relaziun, parentela o afinité

1.2 É la conviënza gnüda tuta sö te Comun aladò dla lege di 20 de ma dl 2016, n. 76?

- 1 Sce
- 2 No

1.3 Ses

- 1 Èl
- 2 Èra

1.4 Data de nasciüda

De |_|_| | mäs |_|_| | ann |_|_|_|_|

1.5 Post de nasciüda

- 1 Te chësc comun
- 2 Te n ater comun talian → **dé dant le comun** | _____ |
- 3 Foradecá → **dé dant le stat ester** | _____ |

POR CHE CHE Á 12 AGN O DEPLÜ

1.6 Stat zivil

- 1 Da maridé → **inant ala dom. 2.1**
- 2 Maridé/Maridada
- 3 Despartí/Despartida de fat
- 4 Despartí/Despartida legalmënter
- 5 Devorzié/Devorziada
- 6 Vëdo/Vëdua
- 7 Lié/Liada zivilmënter
- 8 Nia plü te n'uniun zivila porvia dl'interuziun dl'uniun (ecuiparé ala separaziun de fat)
- 9 Nia plü te n'uniun zivila porvia dl anulamënt dl'uniun (ecuiparé al devorz)
- 10 Nia plü te n'uniun zivila porvia dla mort dl partner

1.7 Ann dl matrimone o dl'uniun zivila

Ann |_|_|_|_|

1.8 Stat zivil dan l'ultimo matrimone o l'ultima uniun

- 1 Da maridé
- 2 Devorzié/Devorziada
- 3 Vëdo/Vëdua
- 4 Nia plü te n'uniun zivila porvia dl anulamënt dl'uniun (ecuiparé al devorz)
- 5 Nia plü te n'uniun zivila porvia dla mort dl partner

2. ZITADINANZA

2.1 Ciüna é pa Osta zitadinanza?

Che che á ciamó na zitadinanza a pert chëra taliana, mëss ma chirí fora "Taliana"

- 1 Taliana
- 2 Foresta → **dé dant le stat forest de zitadinanza y jí inant ala dom. 2.4**
- 3 Degöna zitadinanza → **inant ala dom. 2.4**

2.2 Ĕise la zitadinanza taliana da canche i sëis nasciü/nasciüda?

- 1 Sce → **inant ala dom. 2.4**
- 2 No

2.3 Co Ĕise pa ciagé la zitadinanza taliana?

- 1 Tres matrimone o uniuñ zivila
- 2 Tres la nasciüda y la residëña lungia tla Talia cina al'eté de 18 agñ
- 3 Residëña lungia tla Talia
- 4 Tres surandada dai geniturs
- 5 Tres reacuisiziun, merit o n'atra rajun

dé dant le stat forest de zitadinanza da denant

2.4 Olá é pa nasciüda Osta uma?

Dede dant olache Osta uma é nasciüda ince sce ara vir regolarmënter te n'atra abitaziun o sce ara é morta.

- 1 Tla Talia → **dé dant la provinzia de nasciüda** | _____ |
- 2 Foradecá → **dé dant le stat forest de nasciüda** | _____ |

2.5 Olá é pa nasciü Osc pere?

Dede dant olache Osc pere é nasciü ince sce al vir regolarmënter te n'atra abitaziun o sce al é mort.

- 1 Tla Talia → **dé dant la provinzia de nasciüda** | _____ |
- 2 Foradecá → **dé dant le stat forest de nasciüda** | _____ |

3. ABITAZIUN

3.1 Èise n iade vit regolarmënter foradecá?

- 1 Sce
- 2 No → **inant ala dom. 3.3**

3.2 Dede dant l'ultimo mëis y ann de trasferimënt tla Talia

Mëis |_|_| ann |_|_|_|_|

POR CHE CHE Á 1 N ANN O DEPLÛ

3.3 Olá viôse pa regolarmënter dan da n ann (ai 6 d'otober dl 2018)?

- 1 Te chësta abitaziun → **andare a dom. 3.4 e poi a dom. 3.5**
 - 2 Te chësc comun mo te n'atra abitaziun o conviënza
 - 3 Te n ater comun talian → **dé dant le comun** |_|_|_|
 - 4 Foradecá → **dé dant le stat ester** |_|_|_|
- } **andare a dom 3.4**

POR CHE CHE Á 15 AGN O DEPLÛ

Sce 3.3.1 = mostré

3.4 Da can viëise pa regolarmënter te chësta abitaziun?

- 1 Da manco co 18 mëisc → **dé dant le numer de mëisc** |_|_|
- 2 Da 18 mëisc o deplü

Sce 3.3 ≥ 2 mostré

3.4 Da tan de mëisc viëise pa regolarmënter te chësta abitaziun?

Dé dant le numer de mëisc |_|_|

3.5 Tan dī ëise pa intenziun da romagne te chësta abitaziun?

- 1 Por manco de 3 mëisc
- 2 Por 3 mëisc o deplü co 3 mëisc mo nia deplü co 1 n ann
- 3 Por 1 n ann o plü dī

4. ISTRUZIUN Y FORMAZIUN

CHE CHE Á 9 AGN O DE PLÜ AGN RESPOGN DALA DOMANDA 4.2

CHE CHE Á MANCO DE 9 AGN

4.1 Le möt/La möta vá

- 1 Ala ciasa di pici, ala scolina di mëndri, al baby parking, y i.i. (3-36 mëisc)
- 2 Ala scolina
- 3 Ala scora elementara
- 4 No ala ciasa di pici, no ala scolina, no ala scora elementara → **la scheda individuala se rōia chiló**

CHE CHE Á 9 AGN O DEPLÜ

4.2 Cal é pa le titul de stüde plü alt che i ëis arjunt danter chi dessot?

- 1 Degun titul de stüde y i ne sá no da lí no da scrí
- 2 Degun titul de stüde, mo i sá da lí y da scrí
- 3 Diplom de scora elementara/Atestat de valutaziun finala → **inant ala dom. 4.3 y spo ala 4.7**
- 4 Diplom de scora mesana (denominada dal 2007 inant "Diplom de Istruziun secundaria de I degré") o preparaziun profesionala (arjunt alplü tert cina al 1965) → **inant ala dom. 4.3 y spo ala 4.5**
- 5 Diplom de cualificaziun profesionala de scora secundaria alta (de II degré) de 2-3 agn che ne conzed nia l'iscriziun al'Universitè
- 6 Atestat IFP de cualificaziun profesionala de trëi agn (operadú)/ Diplom profesional IFP de tecnich (cuarto ann) (dal 2005 incá)
- 7 Diplom de maturité/Diplom de istruziun secundaria alta (de II degré) de 4-5 agn che conzed l'iscriziun al'Universitè
- 8 Zertificat de spezialisaziun tecnica alta IFTS (dal 2000 incá)
- 9 Diplom de tecnich superieur ITS (cursc de dui agn) (dal 2013 incá)
- 10 Diplom dl'Academia de beles erts, bal, ert dramatica, ISIA, y i.i. Conservatore (vedl ordinamënt)
- 11 Diplom universitar (2-3 agn) dl vedl ordinamënt (cun lapró les scores che á fins particulars o scores parauniversitaires)
- 12 Diplom academich de formaziun alta d'ert, musiga y bal (AFAM) de I livel
- 13 Laurea trienala (de I livel) dl ordinamënt nü
- 14 Diplom academich de formaziun alta d'ert, musiga y bal (AFAM) de II livel
- 15 Laurea bienala spezialistica/magistrala (de II livel) dl ordinamënt nü
- 16 Laurea (4-6 agn) dl ordinamënt vedl, laurea spezialistica/magistrala da n su ziclus dl ordinamënt nü
- 17 Dotorat d'inrescida/Diplom academich de formaziun all'inrescida AFAM

4.3 Èise arjunt le titul de stüde foradecá?

- 1 Sce
- 2 No

[ma sce 4.2 > = 5]

4.4 Èise stlüt jö n curs de formaziun profesionala regional/provinzial de 6 o passa 6 mëisc a chël che an ti röia pomez cun le diplom de scora secundara alta?
(Cursc de II nivel)

- 1 Sce
- 2 No

} inant ala dom. 4.7

[ma sce 4.2 = 4]

4.5 Èise stlüt jö n curs de formaziun profesionala regional/provinzial de 24 o passa 24 mëisc a chël che an ti röia pomez cun le diplom de scora mesana?

- 1 Sce



4.6 Dé dant la dorada

- 1 Trëi agn o deplü
- 2 Manco de trëi agn, stlüt jö dan le 2014
- 3 Manco de trëi agn, stlüt jö dl 2014 o dedô

- 2 No

4.7 Sëise scrit/scrita ite al momënt a n curs regolar de stüdi?

Scora elementara, scora secundara de I y II degré, université o curs A.F.A.M.

- 1 Sce

- 2 No → inant ala dom. 4.9

4.8 A ci curs sëise pa scrit/scrita ite?

- 1 Scora elementara
- 2 Scora mesana
- 3 Percurs trienal o IV ann de istruziun y formaziun profesionala IFP
- 4 Scora secundara de secundo degré
- 5 Percurs d'istruziun y formaziun tecnica alta IFTS
- 6 Curs de technich superiur ITS
- 7 Curs de laurea de I nivel o master de I nivel
- 8 Curs academich de formaziun alta d'ert, musiga y bal (AFAM) de I nivel; curs de spezialisaziun post-diplom academich (cun lapró le master de I nivel)
- 9 Curs academich de formaziun alta d'ert, musiga y bal (AFAM) de II nivel; curs de spezialisaziun post-diplom academich (cun lapró le master de II nivel)
- 10 Curs de laurea spezialistica/magistrala bienala
- 11 Curs de laurea spezialistica/magistrala da n su ziclus o de 4-6 agn; master de II nivel; curs de spezialisaziun universitar post-laurea
- 12 Dotorat d'inrescida o curs de diplom academich de formaziun al'inrescida

4.9 Èise frequenté n curs de formaziun/ajornamënt profesional (debann o a paiamënt) l'edema dai 29 de setëmber ai 5 d'otober dl 2019?

Por ejëmpl cursc de formaziun organisá dal'impresa/aziënda olache i laurëis, dala Regiun, dala Provinzia, cursc privac de lingaz forest, y i.i.

- 1 Sce

- 2 No

CHE CHE Á 15 AGN O DEPLÜ RESPOGN DALA DOMANDA 5.1 INANT

CHE CHE Á 15 AGN RESPOGN DALA DOMANDA 6.1 INANT

5. CONDIZIUN PROFESIONALA O NIA PROFESIONALA

5.1 Èise lauré altamo n'ora l'edema dai 29 de setëmber ai 5 d'otober dl 2019?

Conscidrede le laur da chël i èis ciafé o ciafaréis n davagn o le laur nia paié; chësc ultimo ma sce fat regolarmënter tla dita de n familiar.

- 1 Sce → **inant ala dom. 5.6**
2 No

5.2 Àse n laur dai 29 de setëmber ai 5 d'otober dl 2019, ince sce i ne sëis nia jü/jüda a lauré?

Por ejëmpl porvia de vacanzas, aspetativa, maternité/paternité, maratia, cassa integrasiun davagn (CIG), ativité smendrida dl'impresa, y i.i.

- 1 Sce → **inant ala dom. 5.6**
2 No

5.3 Èise chiri ativamënter n laur da dependënt/dependënta o èise arjigné ca i mesi por mëte a jí n'ativité da profesionist lède/profesionista lèdia l'edema dai 29 de setëmber ai 5 d'otober dl 2019?

- 1 Sce
2 No → **respogne ala domanda 5.4 y spo jí inant ala dom. 5.12**

5.4 Sce i esses ciafé n laur l'edema dai 29 de setëmber ai 5 d'otober dl 2019 esses podü mëte man chë edema o tles döes edemes dedô?

- 1 Sce → **che che á respognü 'Sce' ala domanda 5.3 dess jí inant ala dom 5.5; che che á respognü 'No' ala domanda 5.3 dess jí inant ala dom. 5.12**
2 No → **inant ala dom. 5.12**

5.5 Aste bele denant lauré a paiamënt?

Aratede le laur nia paié ma sce fat tl'aziënda de n familiar.

- 1 Sce
2 No } **inant ala dom. 6.1**

CANCHE I RESPOGNËIS ALES DOMANDES DESSOT MESSËISE FÁ REFERIMËNT AL LAUR PRINZIPAL. CUN LAUR PRINZIPAL ÉL MINÉ CHËL A CHËL CHE AN DEDICHËIA LE MAIÚ NUMER DE ORES DE LAUR O, TL CAJE DE ORES ANFAT, CHËL DA CHËL CHE AL VËGN LE MAJER DAVAGN.

5.6 Ci laur fajëise pa?

- 1 N laur da dependënt → **5.7 Osc laur é**
1 a tëmp determiné
2 a tëmp indeterminé

N laur sciöche:

- 2 Colaborasiun coordinada y continuativa (cun o zënza proiet)
3 Prestasiun de laur ocajional

N laur autonom sciöche:

- 4 Imprenditur
5 Profesionist lède
6 Laurant autonom
7 Mëmber de na cooperativa
8 Colaboradú de familia

5.8 Èise personal dependënt paié?

- 1 Sce
2 No

inant ala dom. 5.9

5.9 Fajëise n laur

- 1 a tëmp plëgn
- 2 mez tëmp

5.10 Ci laur fajëise pa?

Tl caje de dificolté ciaré do tla **"lista dles profesciuns"**

Danter parenteses vëgnel dé dant n valgügn ejëmpli de laurs pro chi che al alda les ativités descrites.

- 1 Ativité da laurant o de sorvisc nia spezialisé
(*Fant da paur, vardian de scora, manual, fant de ciasa, lavatais, portier, portacufri, fant de ospedal, stradaröl, fant de stala*)
- 2 Competënt por implanc fisc de produziun, por mascins, por cioi de montaje o por la conduziun de mesi de trasport
(*Ciafer de mascins da d'alzé patüc (arpiradú), instaladú de aparac eletrics, camionist, taxist, responsabl pro i toras automatics, ciafer de platadus, laurant pro la pressa*)
- 3 Ativité da laurant spezialisé
(*Muradú, mecanich, monter, carigá, sartú, tistler, feur, tapezier*)
- 4 Coltivaziun de plantes y/o zidlamënt de tiers
(*Paur, paur da ordöra, zidladú de armënc, zidladú de pësc, rebošcadú, ortolan, pëiapësc*)
- 5 Ativité de venüda al publich o de sorvisc ales porsones
(*Comerziant, polizist de comun, friser, cogo, chelner, polizist, assistënt de jore, möta da mituns, fancela, boteghier*)
- 6 Laur esecutif d'ofize
(*Secreter, implié de portina pro la posta, telefonist, operadú aministratif, portinist*)
- 7 Ativité tecnica, aministrativa, sportiva o artistica de cualificaziun mesana
(*Infermier, rajonier, geometer, tecnich eletronic, espert informatic, atlet, rapresentant de comerz, responsabl por le trafich tl'aria, agënt dles assigraziuns*)
- 8 Ativité organisativa, tecnica, inteletuala, scientifica o artistica cun na spezialisaziun alta
(*Dotur de basa o spezialisé, professur universitar, atur, muzisist, insegnant dla scora elementara, injinier, chimich, agronom, avocat, farmazist*)
- 9 Gestiu de n'impresa o dirigënza de de majeres strotöres organisatives publiches o privates
(*Impresar, dirigënt de partí, dirigënt tl'aministraziun publica, direttur d'aziënda, presidënt dl tribunal, dirigënt scolastich, prefet*)
- 10 Soldá de vigni degré dles forzes armades- esert, marina, aeronautica, carabinieri
(*General, dotur militar, marescial, carabinier, aviadú*)

5.11 Ciun é pa le setur d'ativité economica dl stabilimënt, ènt, aziènda, y i.i. olache i laurëis o de chèl che i sëis le patrun?

Danter parenteses ciafëise n valgügn ejèmpli de ativités economiches che toca pro i seturs dá dant.

DO AVËI RESPOGNÜ A CHËSTA DOMANDA JIDE ALA DOM. 6.1

- 1 Agricoltöra, silvicultöra, ciacia y pëscia
(*Coltivaziun, zidlamënt, conservaziun arees forestales*)
- 2 Ativité d'estraziun da ciavares o mineores y sorvisc de sostëgn por l'estraziun
(*Estraziun de ciarbun o petröri; frantumaziun, concentraziun de minerali, licuefaziun dl gas natural*)
- 3 Ativités de produziun y reparaziun, manutenziun y istalaziun de mascins y aparac
(*Produziun alimentara, de drap o guant, fabricaziun de produc chimics, computer, auti, mobii, y i.i. ATER CO la reparaziun de auti y motors, computer y aparac por les comunicaziuns y d'atri bëgns por l'adoranza personala y la ciasa*)
- 4 Fornidöra d'energia eletrica, gas, tanf y aria condizionada
(*Produziun, trasmisciun y distribuziun d'energia, zentrales eletriches, distribuziun de gas*)
- 5 Fornidöra d'ega, gestiun dles rëis de condüta, ativités de gestiun dl refodam y ativité de ressanamënt
(*Gestiun de sorvisc idrics y dla canalisaziun, condüta dal'ega y canalisaziun, racoiüda, tratamënt y desgorta de sorts de refodam*)
- 6 Costruziuns ediles, operes publiches y istalaziun di sorvisc ti frabicac
(*Costruziun y manutenziun de frabicac, strades, sistems de irigaziun o de canalisaziun*)
- 7 Comerz alingrossa o al menü y reparaziun de auti y motors
(*Comerz de de vigni sort de bëgns, intermediaziun al comerz, comerz ambulat, venüda de ciarburant*)
- 8 Trasporc (de passajiers o marcianzia sön scines, sön strada, sön l'ega o tl'aria), imagazinamënt, sorvisc postai y ativités de curier
(*Trasport cun la ferata, trasport public local, sorvisc de taxi, imprëst cun ciafer, ativité de imagazinamënt y deponüdes, curiers*)
- 9 Ativités de sorvisc d'alberch y de restoraziun por le consum sön le momënt
(*Hotí, ponsiuns, b&b, restoranc o pizzerias, sorvisc de mensa, bar, dlacinaries*)
- 10 Sorvisc de informaziun y comunicaziun
(*Ediziun de foliec y revistes, produziun de video, emitëntes dla televijiun y dl radio, produziun y assistënza software, phone center, internet point*)
- 11 Ativités finanziares y d'assicuraziun
(*Banches, assicuraziuns, sozietés de leasing, promoziun y mediaziun finanziaria, money transfer*)
- 12 Ativités imobiliaries
(*Venüda o afit de imobii, consulënza imobiliara, aministraziun de condomini*)
- 13 Ativités profesionales, scientifiches y tecniches
(*Stüdi legai y di comercialisć, stüdi d'architëc y injeniars, controis de cualité y zertificaziun, inrescida y svilup, publizité y inrescida de marcé, design, sorvisc veterinars*)
- 14 Imprëst, agenzia de iade, sorvisc de sostëgn dles dites
(*Imprëst de auti, agenzies de seleziun de personal, control y verda, impreses de netija, organizaziun de convëgns y fieres*)
- 15 Aministraziun publica zentrala y locala, defenüda y assicuraziun sozuala obligatoria
(*Aministraziuns locales, ministeres, stödafüch, proteziun zivila, forzes armades, corps de polizia, istitut de previdënza sozuala*)
- 16 Istruziun y formaziun publica y privata
(*Scores y universités, conservatori, cursc de formaziun, cursc de lingaz o d'informatica, cursc por recuperé i agn de scora, cursc por l'ativité sportiva, de recreaziun y culturala, autoscores. ATER CO ciases di pici publiches y privates*)
- 17 Sanité y assistënza sozuala tl y fora dl paisc de residënza
(*Ospedai y ciases de cura, stüdi de doturs de basa y spezialisá, strotöres d'assistënza residenziales y nia, ciases di pici publiches y privates*)

- 18 Ativités artistiches, sportives, de intratignimënt y devertimënt
(*Teatri o conzerc, creaziuns artistiches y leterares, gestiun de teatri, salfs por spetacui, museums, biblioteches y archifs, salfs da jüch y pëncs, gestiun de implanc o evënc sportifs*) y i.i.
- 19 D'atres ativités de sorvisc y reparaziuns de bëgns por l'adoranza personala y por la ciasa
(*Assoziaziuns de categoria, sindacac, organisaziuns politiches o religioses, reparaziun de computer y aparac eletrics, lavandaries, istituc de belëza*)
- 20 Ativités de families y conviënzes sciöche datur de laur por le personal de ciasa
(*Datur de laur por le personal de ciasa pro conviënzes o families, colaboradus, fanceles, ortolans, portiers de condomine*)
- 21 Organisaziuns y organisms extrateritoriai
(*Consolac y ambasciades tla Talia, ONU, FAO, bases dla NATO*)

5.12 L'edema dai 30 de setëmber ai 6 d'otober êse

Sce Osta condiziun vëgn descrita da plü de öna dles modalités dades dant chiló dessot, chiride fora chëra che vëgn dant por pröma tla lista. Por ejëmpl sce i sëis na ciasarina che ciafa na ponsiun de anzianité messëise straché le cadrel 1.

- 1 Porsona che ciafa öna o de plü ponsiuns por le laur che ara á fat denant o porsona che ciafa davagns da capital (por ütli da investimënc imobiliars y mobiliars)
- 2 Studënt/Studënta
- 3 Ciasarin/Ciasarina
- 4 Te n'atra condiziun

6. POST DE STÜDE O DE LAUR

6.1 Messëise normalmënter se sposté por jí sön Osc post de stüde o de laur usual?

- 1 Sce, por jí sön le post de stüde (cun lapró la partezipaziun ai cursc de formaziun profesionala)
- 2 Sce, por jí sön le post de laur
- 3 I n'á nia na sènta fissa de laur (ambulanc, rapresentanc, y i.i.)
- 4 No, ciodí che i stüdi a ciasa
- 5 No, ciodí che i laori a ciasa
- 6 No, ciodí che i ne stüdi nia, i ne laori nia y ne frecuentëii nia cursc de formaziun profesionala

la scheda individuala se röia chiló

6.2 Tan de iadi al'edema jëise pa sön le post de laur o de stüde?

Dé dant le numer de dis |__|

6.3 Olá é pa Osc post de stüde o de laur?

I studënc che laora mëss dé dant la misciun dl post de laur y nia chël de stüde. Che che laora sön mesi de trasport (autisc, impliá pro la ferata, tranviers, piloc, marinas, y i.i.) mëss dé dant la misciun dl post olache ai mët man le laur (plaza dai auti, staziun, deponia, aeroport, port de mer, y i.i.)

- 1 Te chësc comun
- 2 Te n ater comun talian → **dé dant le comun** |_____|
- 3 Foradecá → **dé dant le stat ester** |_____|

6.4 Da olá piëise pa ia por jí sön Osc post de stüde o de laur usual?

- 1 Da chësta abitaziun →

6.5 Gnëise zoruch te chësta abitaziun?

- 1 Sce → **inant ala dom. 6.9**
- 2 No

6.6 Olá é pa l'abitaziun olache i gnëis zoruch?

- 1 Te chësc comun
- 2 Te n ater comun talian
dé dant le comun
|_____|
- 3 Foradecá
dé dant le stat ester
|_____|

inant ala dom. 6.9

- 2 Da n'atra abitaziun → **inant ala dom. 6.7**

6.7 Olá é pa l'abitaziun olache i piëis ia?

- 1 Te chësc comun
- 2 Te n ater comun talian → **dé dant le comun** |_____|
- 3 Foradecá → **dé dant le stat ester** |_____|

6.8 Gnëise zoruch tla medema abitaziun da olache i êse pié/piada ia?

- 1 Sce
- 2 No → **la scheda individuala se röia chiló**

CANCHE I RESPOGNËIS ALES DOMANDES SUANDËNTES FAJEDE REFERIMËNT AL MERCUI DL'EDEMA DA DENANT. SCE CHËL DE NE SËISE NIA JÛS SÛN LE POST DE LAUR O DE STÛDE (POR RAJUNS DESVALIES SCIÛCHE SCIOPERS, MARATIA, FERIES, Y I.I.), FAJEDE REFERIMËNT A N DE TIPICH.

6.9 Da ci ora sêise pa jÛ/jÛda fora de ciasa por jí sôn Osc post de stÛde o de laur?

(por ej. 07:30)

ores |_|_| | menÛc |_|_| |

6.10 Tan de tËmp êise pa adoré da rové (ma da jí) sôn Osc post de stÛde o de laur?

Sce i êis acompagné i mituns a scora denant che jí a studié o a lauré, conscidrede le tËmp che i êis adoré indôt.

- 1 Cina a 15 menÛc
- 2 Da 16 a 30 menÛc
- 3 Da 31 a 45 menÛc
- 4 Da 46 a 60 menÛc
- 5 Da 61 a 75 menÛc
- 6 Passa 75 menÛc

6.11 Êise adoré mesi de trasport publich y/o privac da jí sôn Osc post de stÛde o de laur?

- 1 No, ciodí che i sun jÛ a pe → **la scheda individuala se rōia chiló**
- 2 Si Sce, un o de plÛ mesi

6.12 Ci meso de trasport êise pa adoré da jí sôn Osc post de stÛde o de laur?

(An pó dé cina a trêi respostes.)

Sce al é gnÛ tut de plÛ mesi de trasport dé dant naota le meso adoré por fá le toch plÛ lunch dl percurs por ci che reverda la destanza y nia le tËmp.

	1 ^a meso	2 ^o meso	3 ^o meso
1 Ferata	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Tram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Metropolitana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Bus urban, filobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Coriera, bus extra-urban	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Bus dl'aziënda o dla scora	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Auto privat (sciöche ciafer)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Auto privat (sciöche passajier)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Motor, motorin, scooter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 Roda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 N ater meso (barca, furnadoia, y i.i.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

INFORMAZIUNS FINALES

Ala fin Ves damanunse n valgönes informaziun sön co che le chestionar é gnü scrit fora.

M.1 Che á pa scrit fora le chestionar?

(Ara vá da dé de plü respöstes)

- 1 [inom cognom PR], la porsona de referimënt dla familia
- 2 N'atra porsona/D'atres porsones che vir te familia
- 3 N'atra porsona/D'atres porsones che ne vir nia te familia

M.2 Olá él pa gnü scrit fora le chestionar?

(Ara vá da dé de plü respöstes)

- 1 A ciasa
- 2 Sön le laur
- 3 TI Zënter Comunal de Relevamënt
- 4 A ciasa de compagns o parënc
- 5 Tla biblioteca, te n internet point, dal CAF, dal comercialist, y i.i.
- 6 Te n ater post (alaleria, te ferata, y i.i.)

M.3 Èise albü debojëgn d'aiüt da scrí fora le chestionar?

- 1 No, i n'á nia albü debojëgn d'aiüt.
- 2 I á damané aiüt a compagns o parënc
- 3 I á damané aiüt al operadú dl Zënter Comunal de Relevamënt
- 4 I á damané aiüt al operadú dl numer vërt
- 5 I á damané aiüt al comercialist, al CAF o n ater profesionist

M.5 Fosseste sté/stada a öna da respogne al telefon?

- 1 Sce, i foss sté/stada a öna
- 2 Sce, i foss sté/stada a öna y i l'ess ince fat plü ion
- 3 No

(CAPI) M.6 Ciodí n'èise pa nia respognü online?

- 1 I ne savò nia che an podò le fá (i n'á nia ciagé la lëtra)
- 2 I n'á nia albü dlaurela o i m'á desmentié
- 3 I á porvé mo i me stentâ
- 4 I n'á nia internet
- 5 I baii plü ion cun n relevadú inciarié
- 6 D'ater (**scrí ci**) → | _____ |

M.8 Èise ciagé na lëtra d'invit da scrí fora dal Istat?

- 1 Sce, öna
- 2 Sce, döes
- 3 Sce, trëi o de plü
- 4 No, degüna

Por miore la cualité dla Cumpedada y de dotes les inrescides sön les families y les porsones fates dal Istitut vá debojegn de osc numer de telefon y de osta e-mail. Chëstes informaziuns podará gní adorades por ves contaté por ciafé informaziuns sön les dificoltés da scrí fora chësc chestionar o por d'atres inrescides fates dal Istat sön la basa de ci che é preodü dal Program Statistich Nazional.

Le numer de telefon y la e-mail gnará conservá dal Istat por 10 agn. I podarëis te vigni momënt eserzité üsc dërc d'azes, de retrata o straicada, de limitaziun dl tratamënt o oposiziun (artt. 15 ss. Regolamënt UE 2016/679), aladò dles modalités dades dant tla seziun "Cumpedada permanëta dla popolaziun y dles abitaziuns" dl sit dl Istat: <http://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni>.

Le numer de telefon y/o la e-mail ne mëss nia gní dá jö.

M.9a Sëise a öna da dé jö le numer de telefon o l'e-mail?

- 1 Sce
- 2 No → **le chestionar se röia chiló**

(sce M9a = 1)

M.9b Podëise dé jö n numer de telefon fis?

- 1 Sce → **numer** | _____ |
- 2 No, i n'á nia n numer de telefon fis
- 3 No

(sce M9a = 1)

M.9c Os sëis ...

| _____ |

(sce M9a = 1)

M.10 Podëise dé jö n numer de fonin?

- 1 Sce → **numer** | _____ |
- 2 No, i n'á nia n numer de fonin
- 3 No

(sce M9a = 1)

M.12 Podëise dé dant na misciun e-mail?

- 1 Sce → _____ @ _____
- 2 No, i n'á nia na misciun e-mail
- 3 No

POR LE RELEVADÚ

(CAPI) M.7 Ci modalitè ëise pa chirí fora por scrí fora le chestionar?

- 1 Al telefon, la familia é gnüda cherdada sö dal ZCR
- 2 Al telefon, la familia á cherdé sö le ZCR
- 3 Vis-á-vis a ciasa/te n ater post
- 4 Vis-á-vis tl ZCR
- 5 D'ater (**scrí ci**) → | _____ |

REFERIMËNT A DESPOSIZIUNS DE LEGE

- Legislaziun europeaica: Regolamënt (CE) di 9 de messé dl 2008 n. 763/2008 dl Parlamënt europeich y dl Consèi che á comané duc i Stac mèmberi da la fá y á dé dant les modalitès de desfiramënt, sottrissan süa oblianza, sciöche ince i trèi Regolamënc d'atuaziun: le Regolamënt (CE) n. 2017/543 dla Comisciun di 22 de merz dl 2017 cun chël che al é gnü fat fora les tecniches spezifiches dles variables y de sües classificaziuns; le Regolamënt (CE) n. 2017/712 dla Comisciun di 20 d'auri dl 2017 cun chël che al é gnü fat fora le program di dac y di metadac; le Regolamënt (CE) n. 2017/881 dla Comisciun di 23 de ma dl 2017 cun chël che al é gnü fat fora les modalitès y la strotöra dles relaziuns sön la cualité y le format tecnich por la trasmisciun di dac;
- Legislaziun nazionala: l'art. 1, comesc da 227 a 237 dla lege di 27 de dezèmber dl 2017, n. 205 sön le Bilanz de previjiun dl Stat por l'ann finanziair 2018 y le Bilanz de de plü agn por i trèi agn 2018-2020, cun n su at legislatif, la Cumpedada permanëta dla popolaziun y dles abitaziuns, les Cumpedades economiches permanëtes dles impresas, dles istituziuns zënza fins de davagn y dles istituziuns publiches, la 7° Cumpedada generala dl'agricoltöra y la Cumpedada permanëta dl'agricoltöra, regolamentan i profii prinzipai y les fazziuns iuridiches. Dantadöt la Cumpedada permanëta dla popolaziun y dles abitaziuns é gnüda cherdada ite aladö dl art. 3 dl D.L. di 18 d'otober dl 2012, n. 179, convertí cun mudaziuns tla lege di 17.12.2012, n. 221 y dl D.P.C.M. di 12 de ma dl 2016 sön la Cumpedada dla popolaziun y l'Archif nazional di numeri zivics y dles strades urbanes (ANNCSU), cun chi che al é gnü fissé i tèmps de realisaziun dla medema Cumpedada permanëta;
- Decret legislatif di 6 de setëmber dl 1989, n. 322, y mudaziuns y integraziuns suandëntes, "Normes sön le Sistem statistich nazional y sön la reorganisaziun dl Istitut nazional de statistica" - art. 6-bis (tratamënt de dac personai), art. 7 (dovèi da dé jö dac statistics), art. 8 (socrèt d'ofize dl personal di ofizi de statistica), art. 9 (desposiziuns por la sconanza dl socrèt statistich), art. 11 (sanziuns aministratives), art. 13 (Program statistich nazional);
- Decret dl Presidënt dla Republica di 7 de setëmber dl 2010, n. 166, "Regolamënt sön l'ordinamënt nü dl Istitut nazional de statistica";
- Regolamënt (UE) 2016/679 dl Parlamënt europeich y dl Consèi di 27 d'auri dl 2016 sön la sconanza dles porsones fisches tignin cunt dl tratamënt di dac personai, sciöche ince dla zircolaziun lèdia de chisc dac y che abroghëia la diretiva 95/46/CE (Regolamënt general sön la proteziun di dac);
- Decret legislatif di 30 de jügn dl 2003, n. 196, y mudaziuns y integraziuns suandëntes, "Codesc sön la proteziun di dac personai";
- Decret legislatif di 10 d'agost dl 2018, n. 101 "Desposiziuns por l'adatamënt dla normativa nazionala ales desposiziuns dl regolamënt (UE) 2016/679 dl Parlamënt europeich y dl Consèi", di 27 d'auri dl 2016 (Regolamënt general sön la proteziun di dac);
- Regoles deontologiches por i tratamënc por fins statistics o d'inrescida scientifica fac tl cheder dl Sistem statistich nazional - Deliberaziun dl Garant por la Proteziun di dac personai di 19 de dezèmber dl 2018, n. 514;
- Decret legislatif di 14 de merz dl 2013 n. 33 "Regolamënt nü sön le dërt d'azes zivich y i dovèis de publizité, trasparënza y difujiun dles informaziuns dles aministrazziuns publiches" - art. 5 ter (azes por fins scientifics ai dac coiüs adöm por fins statistics);
- Decret dl Presidënt dla Republica di 20 de ma dl 2019, d'aprovaziun dl Program statistich nazional 2017-2019, Ajornamënt 2018-2019 dla lista colliada di relevamënc che comporta le dovèi de risposta por i sogec privac (S.O. n.30 ala Gasëta Ofiziala di 16 de messé dl 2019 - seria generala - n. 165).